

ПРАЦІ

HELP WANTED FEMALE

BUILDING SERVICE MATRONS

ДО ПІЧНОГО ПРИБРАННЯ

у великих модерних бюрократських будинках в Мангеттені.

Платя — юніада ставка — \$1.64 на годину. Від 6-ї вечора до 12-ї ночі, від понеділка до п'ятниці. Якщо не маєте досвіду в чистенні — навчимо. Всі користи — шпиталь, операції, забезпечення на життя, пенсія в відпущенні.

Голоситесь щоденно від 10:30 ранку. Принесіть це оголошення і останні рекомендації до:

20 East 27th Street
NEW YORK CITY

BUSINESS OPPORTUNITY

LUNCHEONETTE — ICE CREAM PARLOR

відповідна на ресторан, в дуже бизнесовій околиці, air-conditioned — дає \$800 до \$900 тиждень. Відкрита від 9-ї ранку до 10-ї ночі. Додаток ліз. Продається зі стратегією.

751 Manhattan Avenue,
Brooklyn, N. Y.
EV 9-9129

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБІ, КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ ЧЕРЕЗ ЦЕНТРАЛ СЕВІНГС

ВАКАЦІЇ

В ЦЕРХУ ПРОТИРВАНТІНИ

ПРОТИРАТІВІНИ

КУПЕЛІ

голянок і сірков, борошнисті окули і масажі.

Телефонічні інформації:

3. ВІНІВСЬКИЙ

New Egypt, PL 8-8373,

або: Д. КУЗІНІК

Trenton, N. J., EX 2-4213

ХОЧЕТЕ СПОКІЙНО ВІДПОЧИТИ?

Зарезервуйте вже сьогодні місце в горах КЕТСІДЛ

в оселі Glen Spey Manor

Великий модерний курортний комплекс. Окремий басейн для дітей. Довкруги сосновий ліс. До винаймання мешкання для родини без харчу в новому будинку, в якому є всі модерні устаткування, включно з кухнею, холодильником і ласичкою, як також кімната для гостей з харчами. Повний комфорт, кухня у фаворних руках. Інформуватись: в Нью Джерсі — М. ВОУСНУК — DRexel 6-1333, також від 25-го червня — Port Jervis, N. Y. — 3-7979. Дуже приступні ціни для всіх.

FINANCIAL

НАШІ 4 ЗАПОРУКИ

1. ЧЕСНОТА (Понад усе)
2. ВІНАГОРОДА (Платимо 4 1/2%)
3. ТАЙНА (Інтимні справи не виходять поза мури інституції)
4. СПОКІЯ ТА ПЕВНІСТЬ (На сторожі майна стоїть не приватна, але державна влада ЗДА)

ЦЕ ЗАСАДИ, ЯКІ МИ НЕ ТІЛЬКИ ГОЛОСИМО, АЛЕ І ПРАКТИКУЄМО КОЖНОГО ДНЯ. ВОНИ БЛАГОСЛОВЛЯЮТ НАШІ ІНСТИТУЦІЇ МІЛЬОНАМИ ТА ЗА ЗАПОРУКОЮ НА МАЙБУТНЄ!



TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1935 WEST 51ST STREET - CHICAGO 9, ILLINOIS

TELEPHONE PROSPECT, 8-5800

Тількищо появилась

У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА“

НОВА ПОВІСТЬ

ІВАНА СМОЛЯ: „У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І“

Коли змова найбільш кривавих в історії диктаторів Гітлера і Сталіна в 1939 році викликала другу світову війну, то вже від гуку перших її пострілів задрожали й почали валитися державні кордони і системи, відкриваючи шлях до найбільш бурхливої, насиченої несподіванками зустрічі двох суперечливих світів: східного і західного. Перша така зустріч відбулася на західних українських землях, і на її тлі, в обрамленні незвичайних своєю красою українських Карпат, Іван Смоля, у своїй новій повісті „У зеленому Підгір'ї“, розкриває акцію повстання, вправною рукою мистця малюючи хвилюючі образи найближчих людських переживань та голів.

Це — перша мистецька реалістична твір про зустріч двох, ворожою рукою поділених, рідних, українських світів з їхніми суперечностями і пристрастями, що розпалюються доволі одичаві людських пристрастей: правди і волі. Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній військовій домі перемога добра та краси, представлені мистецькими образами в цій книжці, дають справжню насолоду і принесуть безсумнівну користь кожному, хто її прочитає.

Книжка має 190 сторінок друку та в мистецькій кольоровій обкладинці.

Ціна — \$2.50

Замовляйте у В-мі:

„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Володимир КЛК Нью Йорк час 1'33.5" — 3. Олесницький Марко КЛК Нью Йорк час 1'46.5".

50 м. стиль метелик чоловіків. Стартувало 6 змагунок.

Висліди

1. Д-р Целевич КЛК Нью Йорк час 44.1" — 2. Купчинський Юрій КЛК Нью Йорк час 45.1" — 3. Граб Юрій КЛК Нью Йорк час 45.2".

100 м. стиль класичний чоловіків. Стартувало 4 змагунок.

Висліди

1. Д-р Целевич КЛК Нью Йорк час 1'47.5" — 2. Купчинський Юрій КЛК Нью Йорк час 1'57.2" — 3. Купчинський Юрій КЛК Нью Йорк час 2'03.6".

В жіночій конкуренції стартували лише дві учасниці. 50 м. довільним стилем проплили вони 1. Мотря Вовідка (КЛК Нью Йорк) час 45.4" — 2. Уляна Цятка (Союзівка) час 54.4".

Гітці 4x50 стилем довільним чоловіків. Стартувало 3 дружини.

2 дружини КЛК Нью Йорк, 1 дружина комбінована, 3 змагунок Союзівки і 1 змагун КЛК.

Висліди

1 місце Союзівка в складі: 1. Понос Союзівка. 2. Стефанишин Союзівка. 3. Целевич КЛК. 4. Глива Союзівка час 2'40.5".

2 місце КЛК в складі: 1. Маркевич. 2. Шарко. 3. Лисак Олег. 4. Вовідка час 2'40.9".

3 місце КЛК в складі: 1. Лисак Олег. 2. Абрамчук. 3. Пашук. 4. Граб Юрій час 2'41".

Провід змагань.

Провідник змагань інж. Богдан Рак; головний суддя ред. Лисак Олег; секретар п. Лідія Фічук; господар змагань п. Вовідка Ігор; стартер п. Купчинський Юрій; стаперо п. інж. Богдан Рак, п. д-р Гук Володимир, п. інж. Бурбелло Ярослав.

Читайте українські книжки в газеті, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

ГРАМАТИКА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

— ЗЛАДІВ —

ОЛЕКСАНДЕР ПАНЕНКО

Це підручник для середніх шкіл і для самоосвіти.

— Ціна \$2.00 —

Замовляйте у:

„СВОБОДА“

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Міжнародний Червоний Хрест мобілізує санітарну допомогу для Конго

Женева. — Міжнародний Червоний Хрест і Ліга Товариств Червоного Хреста за підписами своїх президентів видали заклики до всіх країн і всіх країн Червоного Хреста поспішити з санітарною допомогою для Конго, перестерігаючи, що тієї країні грозить катастрофа епідемії. Міжнародний Червоний Хрест пропонує, щоб кожний країн Червоний Хрест вислав до Конго експедицію з лікарів і медсестер з відповідним медичним вивченням та з транспортом ліків. Береться під увагу тропічні недуги і небезпека епідемії внаслідок голоду та припинення фільтрування води по містах у зв'язку з утечею білих факцій того діла. Бельгійці пояснюють, що по шпиталях у Конго створилася нестерпна ситуація, коли автохтонні лікарі та допоміжний медичний персонал, користуючись хаосом і від'їздом білих лікарів, почали переводити найважчі операції, не маючи для цього кваліфікацій. У шпиталях настав не менший хаос, як в різних інших ділянках життя в Конго. До Міжнародного Червоного Хреста у Женеві звернувся з закликом до співпраці і допомоги генеральний секретар ООН Даг Гаммершильд за посередництва Світової організації здоров'я, що є агенцією Об'єднаних Націй.

Гарриман може бути державним секретарем, як Кеннеді виграв вибори

Галліс Порт, Массачусетс. — Колишній американський амбасадор до Москви і колишній губернатор Аверелл Гарриман відіграв демократичного кандидата - номінанта сен. Джона Ф. Кеннеді, з яким обговорював справу виборчої кампанії в ділянці закордонної політики. Гарриман не тільки виступав проти Хрущова, але і проти президента Айзенгавера за те, що належно не виступав проти СССР, занедаючи при тому справу оборони ЗДА. Найкращою відповіддю Хрущову, який нас ображає, повинно бути скріплення нашої оборони, — казав на пресовій конференції Гарриман. Гарриман належить до групи політичних дорадників в справах закордонної політики сен. Кеннеді. До цієї групи належать конгресмен Честер Боллз із Коннектикуту і Адлей Е. Стівенсон. Один із них має бути державним секретарем, якщо вибори виграв Кеннеді. Запитаний журналістами про цю можливість Гарриман не хотів говорити, кажучи, що ця справа ще не є актуальною, бо треба підготувати викирочку кампанії.

Індекс цін збільшився на 0.2 і становить 126.5%

Вашингтон. — Статистичне бюро при департаменті праці повідомляє, що індекс цін на товари щоденного вжитку і за виконуваним працю в місяці червня збільшився на 0.2 відсотка в порівнянні з червнем ц.р., а в порівнянні з тим самим часом із 1959 року він зріс на 1.6 відсотка. В порівнянні з пересиченими цінами з 1947 - 1959 років коштів прожитку зросли на 26.5 відсотка. На зріст коштів прожитку мало вплив те, що подорожували харчі, головним чином свіжі овочі, свинина, газоліна і комірне. Подешевшали: свіжа говядина і яловичина та авта і меблі. Внаслідок збільшення індексу цін коло 600,000 робітників в лугуєтському промислі дістануть збільшення заробітної плати на одні або два центи від години праці, бо вони мають контркти про автоматичний зріст заробітків внаслідок збільшення індексу цін.

Демократи муситимуть вести завзяту боротьбу за здобуття південних стейтів

Атланта, Джорджія. — Співробітник щоденника „Нью Йорк Таймс“ Клод Сіттон пише, що демократи муситимуть вести завзяту виборчу кампанію, щоб здобути голоси південних електорів, які вибирають президента. Після найменшування на пост віце-президента сенатора з Тексасу Ліндона Б. Джансона могло здаватися, що південні стейти в цілому підтримують демократичний виборчий список, очолюваний Кеннеді і Джансоном, але тепер виявляється, що воно не впевнені.

На Сході дві жінки є міністрами

Цейлон. — Пані Сірімаво Бандаранайке, вдова по прем'єрові, який в минулому році загинув з рук фанатичного знахора, сформувала новий уряд на Цейлоні, який складається виключно з членів її переможної в останніх виборах Соціалістичної партії. Сама Сірімаво Бандаранайке взяла собі становище прем'єра та міністрів військової і закордонних справ. Троцькісти і комуністи об'єднали в „лівоу урядові“ „відповідальну співпрацю“, а права С'єдніна Національна партія, яка раніш була при владі і прогнала вибори, буде в опозиції. — 44-літня пані Бандаранайке твердить, що вона „нейтралістка“ і що буде продовжувати політику колишнього свого чоловіка.

ДОКП ГУМЕННОЇ „ВЕЛИКЕ ЦАБЕ“

що знайомить із життям давніх предків українського народу.

Понад 800 ілюстрацій. Стр. 160.

ЦІНА \$2.50

Замовляйте у:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346

Jersey City 3, N. J.

Володимир ДОРОШЕНКО

ПРОСВІТА

ПІДЗНАВАННЯ І ПРАЦІ

Просвіта у Галичині 1888-1939. Просвіта в інших країнах.

Література про „Просвіту“.

Стр. — 102 Ціна — \$1.20

М. ПАСІЧНИК

КВІТИ З УКРАЇНИ

Оповідання

ЗМІСТ: Подільський сирота. Бранці. Земля. Юні передзвони. Між гудуками. Останній відгомін. Свят-Вечір в чотирьохтінку смерті. Квіти з України.

Стр. — 123 Ціна — \$1.50

Належність просимо слати тільки

ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:

СВОБОДА

P. O. Box 346 — JERSEY CITY, N. J.

КАТАЛОГ

ннинон Книгарні „Свободи“

83 GRAND STREET — JERSEY CITY 3, N. J.

Належність за книжки просимо слати тільки чеками або поштовими переказами.

ПРОСИМО ПЕРЕХОВУВАТИ НАШІ КАТАЛОГ.

(1)

Альбом Українських Очівох Острівців, стр. 84.75

Андрей Г. К.: Попелюшка, ілюстр. казки 0.50

Андрійко О.: В пошуках правди 0.75

Андрійко О.: Українсько-Англійський Словник 12.00

Бабай: Вірші іронії, сатиричній і комічній 1.00

Бабай О.: Повстання — поема 1.75

Бабай О.: Козацька дитина, опов. з козацької буя. 0.50

Барка В.: Рай — роман ст. 310 3.00

Бендер В.: Марш молодости. Пригоди одної сестри на 5 днів 1.50

Беренієць М.: Зруйноване гніздо (історична драма на 5 днів) 0.40

Віленька Т.: Бабунині казки для дітей кожного віку, бр. 1.50

Водяничук І.: Кладка — дитячі новели 0.75

Вороніч М.: Любіть Україну — альбом, стр. 12.50

Ворожик Ю.: Виноградник — поезії 1.50

Войда М.: Великий Провидище Закарпаття 3.00

Вороніч М.: Ідеї, брате мій. Думки і враження. 0.60

Вороніч М.: Шеня про Бернадету 0.75

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернадету 1.50

Вітрова Г.: Шеня про Бернад